

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: A. G. Jansen Kantoor: Conscientiesteg 27 - 29. — Telefoon: Redactie 23858.

Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399

Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao

Hongaars premier sprak met NAGY

Wanhoopspoging van Kadar om steun voor regering te krijgen

Weer hevige gevechten uitgebroken in Gyoer

Boeda-Pest. — De Hongaarse premier Kadar voerde gisteren besprekingen met zijn voorganger Nagy in een wanhopige poging alsnog de steun van de bevolking voor zijn regering te krijgen — aldus meldt het Engelse persbureau Reuter.

Kadar kondigde in een radiorede een aantal hervormingen aan, die ook het programma van Nagy stonden. Hieronder is bijvoorbeeld het uitroepen van 15 maart tot nationale feestdag, ter herdenking van de opstand van 1848, het instellen van een speciale volkspolitie ter vervanging van de heime politie, de vrije keuze van de te bestuderen talen voor studenten, vermindering van het aantal hoge communistische autoriteiten en de belofte om de fouten van het verleden niet te zullen herhalen.

Uit Wenen wordt gemeld, dat er wederom hevige gevechten zijn uitgebroken in de provincie Gyoer, in het bijzonder langs de hoofdweg naar Boeda-Pest. Dit zou blijken uit berichten van Radio Boeda-Pest.

De arbeiders van een grote fabriek op het eiland Csepel bij Boeda-Pest worden 14 Sovjet Russische tanks in brand hebben gestoken door ze met benzine te bespuiten. Ook in Duanev, Pecs en Ujpest zou nog hevige gevechten, evenals in het centrum van Boeda-Pest.

In een communiqué van het Hongaarse Verbond van Vrije Vakbewegingen worden verkiezingen aangekondigd voor arbeidersraden ter vervanging van de voorlopige raden die in functie zijn. Deze verkiezingen — die geheim zullen zijn — zullen alleen gehouden worden in die bedrijven waar minstens tweederd van de arbeiders het werk hebben hervat.

Kardinaal Mindszenty gaf de vorige week de opstandelingen, die verschanst waren in het hoofdkantoor, telefonisch zijn zegen. Zij hadden hem verzocht hen te zegenen voor zij zouden sneuvelen.

Kort voor de kardinaal de vorige week zondag bescherming zocht in het Amerikaanse gezantschap, had hij de pers gezegd, dat Hongarije een grote onderdrukking staat te wachten, indien de Verenigde Naties Hongarije niet zouden redden. Het is noodzakelijk dat de secretaris-generaal van de Verenigde Naties vandaag — en niet morgen — naar Boeda-Pest komt — aldus de kardinaal tot de verslaggevers.

Hongaarse vluchtelingen hebben medegedeeld dat generaal Pal Mauter, bijgenaamd de held van Boeda-Pest, zaterdag uit Russisch gevangenschap is ontsnapt en zich bij de

met hulpgoederen voor Boeda-Pest kregen toestemming van de Hongaarse autoriteiten Hongarije binnen te gaan. Over de toelating van de andere wordt nog onderhandeld.

„De laatste termijn voor het neerleggen der wapens is verstreken”, aldus heeft de Hongaarse minister van binnenlandse zaken, Muennich, in een communiqué, dat door radio-Boeda-Pest werd uitgezonden, verklaard.

Radio-Boeda-Pest heeft loonsverhoging aangekondigd, waarbij de lonen tot 120 florint met 12 tot 15% en de lonen van 1200 tot 1500 florint met 8 tot 10% verhoogd worden.

Volgens berichten van vluchtelingen en radiozenders draagt een uit-hongeringsblokkade van Boeda-Pest meer bij tot de ineenstorting van de overgebleven verzetscentra dan de

militaire macht der Sovjet-Unie. De Russische troepen houden de voedselkonvoien tegen, die Boeda-Pest bereiken en weigeren deze door te laten, voordat alle verzet is geëindigd en de mensen aan het werk zijn gegaan. Radio-Boeda-Pest waarschuwt de Hongaren voor het gevaar van epidemieën en voedselgebrek en belooft ieder, die weer aan het werk gaat, een voedselpakket.

De Oostenrijkse socialistische afgevaardigde Peter Strasser, die de vorige zondag met de Hongaarse socialiste Anna Kethly naar Hongarije was gereisd en zijn tocht naar Boeda-Pest had voortgezet, toen Anna Kethly naar Oostenrijk terugkeerde, is met een groep journalisten over de Hongaars-Oostenrijkse grens gekomen. Strasser verklaarde, dat toen hij uit Boeda-Pest vertrok, de strijd in de hoofdstad ten einde was.

Vuurgevecht in gebied van El Cap

Rusland herhaalt dreigement over interventie in EGYPTE

Egyptische ministerraad akkoord met internationale politiemacht

Londen. — Rusland herhaalde vandaag zijn dreigement dat Russische „vrijwilligers” toegestaan zal worden naar Egypte te gaan en te vechten indien de Franse en Britse troepen niet worden teruggetrokken.

Het dreigement werd herhaald in een hoofdartikel in de „Pravda”, waarin gezegd wordt dat het Russische volk de dreigementen van de premier, ten aanzien van de gebeurtenissen in Egypte ten volle onderschrijft.

De Egyptische ministerraad heeft zich akkoord verklaard, met de aanwezigheid van een internationale politiemacht op Egyptisch grondgebied, mits hierdoor op geen enkele wijze afbreuk wordt gedaan aan de Egyptische soevereiniteit — aldus een bericht van Radio Cairo.

Diplomatieke waarnemers in Cairo hebben als hun mening geuit, dat de Egyptische regering — aan het toestaan van het binnen komen van een internationale politiemacht op Egyptisch grondgebied de voorwaarden verbond dat:

1. Op snelle en effectieve wijze de Britse en Franse troepen uit het gebied van Port Said zullen worden teruggetrokken.
2. De Israëlische troepen uit het gebied van Sinai zullen worden teruggetrokken tot achter de Egyptisch-Israëlische grens.

Israëlische demarcatielijn.

3. Het Suez Kanaal Egyptisch eigendom wordt verklaard en door de Egyptenaren dient te worden geëxploiteerd.

4. Egypte geen toestemming zal geven voor het schoonmaken en repareren van het Kanaal totdat de laatste vreemde soldaat Egyptisch grondgebied heeft verlaten.

5. Nadat de volledige terugtrekking van de Engels-Franse troepen is verzekerd, de internationale politiemacht uit de Suez Kanaal zone moet wegtrekken naar de Egyptisch-Israëlische grens.

De Amerikaanse permanente afgevaardigde bij de Verenigde Naties heeft in een vraaggesprek verklaard, dat het zenden van een expeditie naar Hongarije het gevaar van een derde wereldoorlog zou kunnen doen ontstaan.

De Sovjets hebben duidelijk laten weten dat zij niet zullen terugtrekken. Hij voegde er aan toe, dat de Verenigde Naties, als de communisten zouden weigeren waarnemers van de Verenigde Naties toe te laten, opnieuw bijeen zouden moeten komen. „Wij moeten met alle middelen naar vrede streven — zo zeide hij — ik weet niet welke middelen dat zullen zijn”.

Britse en Egyptische troepen hebben elkaar vannacht met mitrailleursschoten in het gebied van El Cap, veertig kilometer ten Zuiden van Port Said. De Egyptenaren hadden het vuur op parachutisten, die zich hadden ingegraven in het verste Zuiden van het door de Britten veroverde gebied. Gedurende drie uren beantwoordden de parachutisten het vuur niet; toen gingen zij echter ook tot vuren over en nadat men een uur lang elkaar wederzijds had beschoten kwam aan de beschieting een einde.

Of er slachtoffers zijn gevallen vermelden de berichten niet.

Alle Britten en Fransen moeten Saoedi-Arabië verlaten

Londen. — Volgens de Israëlische radio heeft koning Saoed van Saoedi-Arabië bevel gegeven, dat alle Britten en Fransen het land moeten verlaten.

Sprankelend feest met prominenten

Mevrouw Jonckheer opende de nieuwe Chinese club

Willemstad. — Het is zaterdagavond een ogenblik van vreugde geweest voor de Chinese kolonie, toen onder enorme belangstelling door het doorknippen van het lint door mevrouw Jonckheer, echtgenote van de minister-president, de prachtig-geillumineerde club aan de Scharloeweg officieel in gebruik werd genomen. Deze opening werd bijgewoond door verschillende autoriteiten onder wie de min.-pres. E. Jonckheer, min. S. W. v.d. Meer en echtgenote, min. F. J. C. Beaujon, vertegenwoordigers van de CPIM, KLM en CSM en van vele andere instanties.

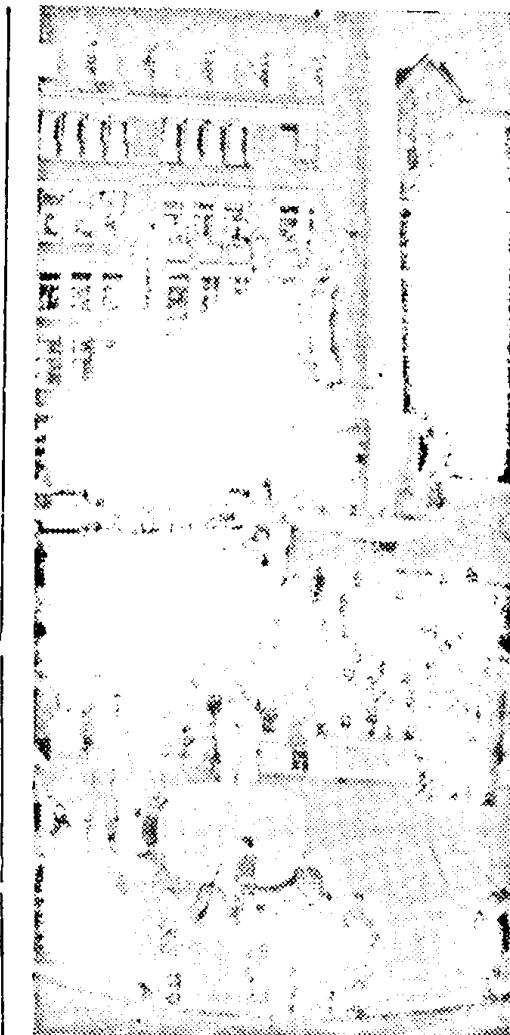
Nadat het lint was doorgeknippt werden de gasten geleid naar de keurige versierde zaal en werden het Wilhelmus en het Chinese volkslied gespeeld op het accordeon door miss A. Chong.

Eerste spreker was de hr Jonckheer. Hij complimenteerde de Chinese kolonie met deze mooie club en verzekerde er trots op te zijn zo'n energieke groep in de Antillen te bezitten.

De volgende spreker was een afgevaardigde van Aruba, die zijn landgenoten aanspoorde eendrachtig voort te gaan en samen te werken met de Antillianen.

Hierna sprak de voorzitter der Chinese club de hr S. W. Chong die o.m. het volgende zei: „It is a great honour for me to address you and bid you a fair welcome in name of the Chinese club Curaçao. As you can imagine the Chinese colony must have a purpose with the opening of this club. As members of this island we are convinced that we cannot be separated, that we must have a place to come together. It is our desire to work together with the people of Curaçao and so strengthen the ties of good understanding and friendship. Together we must stand for the glorifying of this community which accepted us as its members. We thank everyone who participated with us”.

De rij sprekers werd afgesloten met enige woorden van de „speaker” Wong Kit Hong die besloot met: „We



Drie minuten stilte. De stilte, die Nederland in de ban had ter herdenking als een saluut aan de gevallen vrijheidsstrijders was de meest absolute stilte, die ooit door mensen werd waargenomen. Het verzet monument op de Dam en de mensen daarvoor waren een onbeweeglijk geheel.

De inwonertal van Nederland

's-Gravenhage. — Volgens een opgave van het Centraal Bureau voor de Statistiek bedroeg het aantal inwoners van Nederland op 1 oktober

Z.H. de PAUS richtte een vredesoproep tot de wereld

Vaticaanstad. — Zijne Heilichheid de Paus heeft zaterdagavond in een radiotoespraak een vredesoproep gericht tot de wereld, de eerste in zijn soort sedert een soortgelijke oproep acht dagen voor het uitbreken van de tweede wereldoorlog. De Paus keerde hiervoor drie weken eerder dan gewoonlijk van Castelgandolfo naar het Vaticaan terug.

Hij verklaarde onder meer: „In naam van de godsdienst, de beschaving en het menselijke gevoel moet er een einde komen aan onwetlige en brute onderdrukking, aan oorlogszuchtige doelen, aan het streven der mogendheden naar hegemonie, aan alle dingen, die het leven op aarde maken tot een afgrond van angsten en verschrikking, welke de geest verlagen en de vruchten van arbeid en vooruitgang teniet doen”. De paus stelde de vraag, of de wereld kan nalaten zich te interesseren voor het lot van de bevolking van Hongarije en of zij dit volk kan overlaten aan een „verderende slavernij”. Hij beantwoordde deze vraag met de verklaring: „Het christelijk geweten kan zeker niet de morele verplichting van zich afschudden om alle wettige middelen te gebruiken, waardoor de waardigheid van het Hongaarse volk wordt hersteld en zijn vrijheid wordt teruggegeven”.

De Heilige Vader begon zijn oproep met een verklaring, die critiek op Engeland, Frankrijk en Israël wegens hun actie in Egypte scheen in te houden. Hij zei: „Bij de smart die ons vaderlijk hart voelt door de onrechtvaardigheden jegens het geliefde volk van Hongarije, voegt zich

Onze bezorgdheid voor de vrede, die n. gevaar wordt gebracht, en Onze mart bij het aanschouwen van en het uitdunnen van de rijen dergenen, op wier gezag, eenheid en goedwillendheid Wij meenden te kunnen vertrouwen voor het voorschriftend herstel van de eensgezindheid tussen landen in rechtvaardigheid en ware vrijheid. De gehele wereld is terecht ontsteld over het feit, dat men haastig zijn toevlucht tot het gebruik van geweld nam, dat alle partijen duizenden malen harder veroordeeld als middel om geschillen te regelen en de overwinning van het recht te verzekeren”, aldus de Paus.

Steekwond door onbekende toegebracht

Willemstad. — Op de wacht op Brionplein verscheen zondagochtend om 02.30 uur de man J.C., die een steekwond onder de ribben had opgelopen tijdens een vechtpartij op het Rif. Na in het Bargesbad te zijn geweest, zou hij ruzie met enkele mannen hebben gehad, die liefst het robbertje buiten wilden uitvechten. Door een der aanvallers werd C. met een scherp voorwerp verwond. Met de politie-wagen is hij naar de polikliniek van Dam Negropont vervoerd, waarna hij in het St Elisabeth Gasthuis voor verdere behandeling is opgenomen.

Moskou. — De uitzendingen van de B.B.C. in het Russische, die de laatste tijd in de Sovjet-Unie ongoest werden ontvangen, worden nu weer gestoord, blijkbaar met het oog op het nieuws over Hongarije.

DRUKKE bidstonden voor vervolgd Hongarije

Ontroerende plechtigheden op berg Arrarat, te San Mateo en in de kerk van Oranjestad

Willemstad. — Op ontroerende wijze heeft katholiek Curaçao gisteren gevolg gegeven aan de oproep van de Hoog Eerw. Pater Provicaris Apostolicus om deel te nemen aan de Biddag voor vervolgd Hongarije. Niet alleen naderen buitengewoon veel gelovigen — waaronder vooral de jeugd een voorname plaats in — ter Heilige Tafel, en werden onder de H. Missen in de morgenuren vurige gebeden voor Hongarije gestort, doch ook woonden zeer velen de bidstonden bij, die hij het Mariabeeld op de berg Arrarat en op het plein voor de kerk van San Mateo in de namiddag gehouden worden.

In alle parochies werd onder de H. Missen over Hongarije gepreekt. De gewijde sprekers wekten de gelovigen op veel voor het arme volk der Hongaren te bidden en ter leniging van de nood een geldelijk offer te brengen.

Des namiddags was heel katholiek Curaçao verzameld op de berg Arrarat en het plein voor de kerk van San Mateo. Het was pastoor C. van der Looij, die de bidstond op Arrarat leidde en pastoor Schipper hield een gloedvolle preek in de landstaal.

Te San Mateo stond het beeld van Fatima op de trappen voor de kerk opgesteld.

Hier was het pastoor Brada, die de Bidstond leidde, terwijl de Z. Eerw. Heer Amado Römer de predikatie hield.

Beide bidstonden werden door vele prominente figuren uit de Curaçaose gemeenschap bijgewoond.

rarat en op het plein voor de kerk van San Mateo in de namiddag gehouden worden.

In alle parochies werd onder de H. Missen over Hongarije gepreekt. De gewijde sprekers wekten de gelovigen op veel voor het arme volk der Hongaren te bidden en ter leniging van de nood een geldelijk offer te brengen.

Des namiddags was heel katholiek Curaçao verzameld op de berg Arrarat en het plein voor de kerk van San Mateo. Het was pastoor C. van der Looij, die de bidstond op Arrarat leidde en pastoor Schipper hield een gloedvolle preek in de landstaal.

Te San Mateo stond het beeld van Fatima op de trappen voor de kerk opgesteld.

Hier was het pastoor Brada, die de Bidstond leidde, terwijl de Z. Eerw. Heer Amado Römer de predikatie hield.

Beide bidstonden werden door vele prominente figuren uit de Curaçaose gemeenschap bijgewoond.

Ook op Aruba

Ook op Aruba waren gisteren de kerken overvol voor de speciale bidstonden en diensten voor de slachtoffers van de communistische vervolging in Hongarije. Jong en oud stroomde kerkwaarts om Gods zegen af te smeeken.

In de speciale dienst in de Sint Franciscuskerk sprak de Z.E. Pastoor Burgemeester uitvoerig over de revolutie en de vervolging, waarbij hij het Bijbels verhaal over de verwoesting van Jeruzalem en een gedeelte van de gebeden van Jeremias als leidraad nam.

Met volle overgave werd door de parochianen meegebeden en gezongen voor de vrede. Na de geloofsbelijdenis vond een plechtige herdenking der doden plaats, waarbij de padvindders van de St. Franciscuskerk onder leiding van Hopman Tromp hun medewerking verleenden.

Met omfloerste trommen en trompetgeschal plaatsten de padvindders de Hongaarse en Nederlandse vlaggen en werden de plechtige gezangen voor de doden gezongen. Met een „Nader mijn God, tot U” en de volksliederen werd de byzondere, van grote devotie getuigende bidstond besloten.

Ook in de andere parochies werden soortgelijke diensten gehouden.



Mevr. Jonckheer opende zaterdagavond met het doorknippen van het lint de nieuwe Chinese club.



De drukte bij het Maria-beeld op de berg Arrarat gistermiddag tijdens de bidstond, welke daar voor de slachtoffers van de Hongaarse opstand werd gehouden.

Speeltuin op Marie Pompoen feestelijk heropend

Willemstad. — In het door de bewoners van de buurt zelf opnieuw gevestigde clubhuis te Marie Pompoen had zich zaterdagmiddag een groot aantal kinderen, ouders, ondervijzeressen, leidsters en leiders verzameld om de plechtige opening van dit mooie clubhuis bij te wonen. De Stichting Volksonwikkeling was vertegenwoordigd door de heer mr. J. Eleonora.

Tegen 4.20 uur opende de heer Jos. L. Martina de plechtigheid met een kort woordje, waarin hij wies o de noodzaak van de speeltuin voor de kinderen. Hij vroeg ze er goed gebruik van te maken, maar er ook goed mede om te springen. Hij dankte de leiders en leidsters voor hun opkomst, en drukte ze op het hart goede zorg te besteden aan de kinderen.

Hierna begaven de aanwezige kinderen zich onder leiding van de leiders en leidsters naar buiten, waar ze opgesteld werden bij de vlaggenmast.

De Gomez-kids (leeftijd tussen 1 en 15 jaar) hadden hun medewerking gegeven voor deze middag. Ze speelden het „Wilhelmus“ en de „Nos Tera ta barranca“ en de rood-wit-blauwe vlag werd gehesen. Hierna begaf men zich wederom naar het clubhuis, waar de Gomez-kids een tweetal stukjes ten gehore brachten. „Vooral de „Reinheids-wals“ had invloed op de jeugdige aanwezigen en men kon hier en daar de voetjes zien op en neer gaan op de melodi van deze door jong en oud gekend wals.

Meer Venezolaanse deelnemers aan viswedstrijden te Bonaire

Willemstad. — Het kortgeleden ingestelde Handelsinformatie en Toeristen Bureau in Caracas, de Viajes Venezuela C.A., heeft het Curaçao Toeristen Bureau telegrafisch medegedeeld, dat het bezig is met de organisatie van een excursie uit Caracas naar Bonaire gedurende de komende viswedstrijddagen.

Beantwoord is geworden, dat bezoekers met open armen ontvangen zullen worden. Aan de Antilliaanse deelnemers wordt daarom nogmaals verzocht veldbedden mede te nemen, zodat er geen tekort aan slaapplekken zal zijn. Slaapruimten zijn er voldoende.

Zoals bekend, heeft de Club de Pesca del Estado Lara reeds toegezegd aan de wedstrijden deel te nemen. Het aantal deelnemers van deze club is nog niet bekend, doch met de excursionisten uit Caracas kan van een grote Venezolaanse deelneming verzekerd zijn.

Soroptimistclub geeft Hongaarse Avond

Willemstad. — De Soroptimistclub te Curaçao, maakt bekend, dat, in het kader van haar actie voor Hongarije, woensdag des avonds te 8.30 uur in het Roxy theater een speciale Hongaarse Avond van Hongaarse muziek en zang georganiseerd wordt. De medewerkers hieraan zijn de heer Rijpkema, met zijn bekend Magyar-orkest, met medewerking van mevr. Blikslager Sopraan en de heer Verdoos tenor.

De toegangsprijzen zijn: F. 3.— per persoon. De kaarten zijn vanaf hedenmiddag verkrijgbaar bij Boekhandel SALAS, Bloemenhuis Renaissance, La Maravilla en La Bonanza. En verder de dag der voorstelling vanaf 2 uur aan de zaal tot en met het begin der voorstelling. De zaal is reeds geopend om 8 uur. Gedurende de pauze zijn verfrissingen verkrijgbaar. Koop tijdig Uw kaarten, om deze unieke avond niet te missen. STEUN DEZE ACTIE TEN BATE VAN HONGARIJE. Houdt woensdagavond vrij.

CPIM-mutaties

Willemstad. — Aangekomen van Nederland: T. Goedendorp, J. B. Lange, A. J. Smits, O. P. v.d. Werff, P. J. van Duuren, D. L. Capriles, mevr. J. Wit, J. P. Groot, C. Paltrinieri, R. H. Krikke en H. G. Nijhout.

Van Suriname: E. C. W. Sperwer en G. S. Harjo.

Vertrokken naar Nederland: A. Gijtenbeek, H. F. J. Noordanus, L. J. W. Buch, J. H. Kramer, M. Plaisir, L. H. Braaf en P. Schol.

Naar Suriname: L. R. H. Lackin.

HENDERSON

Onze nieuwe boekmaand begint op

Donderdag 15 November

TOONAANGEVEND IN AIRCONDITIONING!

WESTINGHOUSE

-ELGA- tel: 23131-12075

Airconditioning kost minder dan U denkt

TRES MINUTOS

Tres minuto di silencio grave, tristu y pisá; pa recordá esnan na Hungaria cruelmente asesiná.

Pa e balentanan cu a lucha perde bida pa Libertá; den un tempu tan moderno, den un mundu tan civilisá.

Tres minuto di silencio... Corow su historia ta rebibá. Toela, Tausaint y Carpatá, boso tambe m'a recordá.

ELIS JULIANA

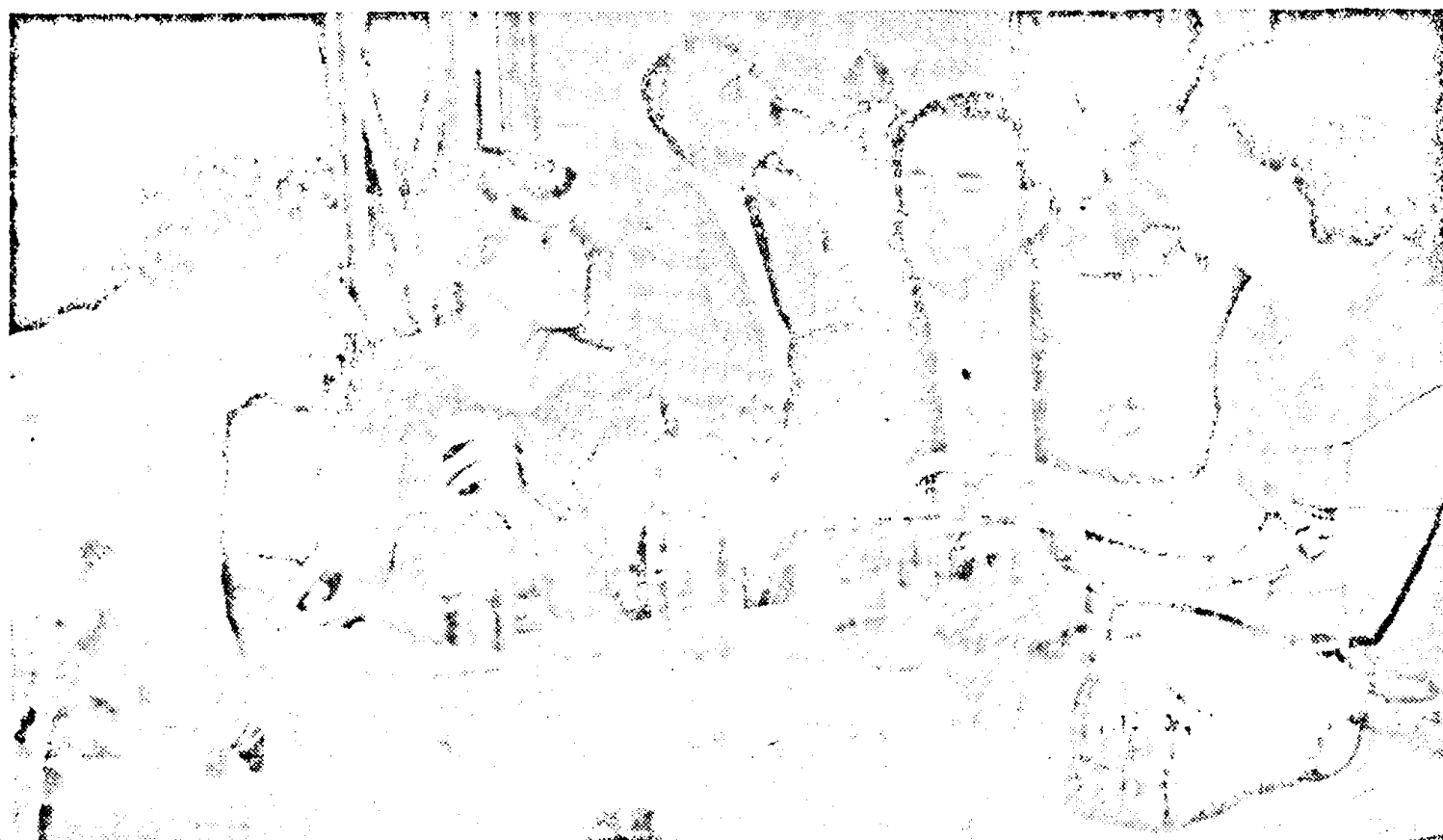
Met een pistool bedreigd?

betonnen verkeersplaat, daarna te- een lichtmast en tenslotte moest ook een verkeersbord er aan geloven. De materiële schade wordt geschat op f. 400.—. De chauffeur verklaarde in slaap te zijn gevallen.

Om 16.40 uur is een personenauto op de weg naar Westpunt ter hoogte van de uitmonding van Sta Cruz tegen een geparkeerd staande wagen gereden en vervolgens tegen een telefoonmast. Schade f. 1000.—. Volgens verklaring van de bestuurder heeft hij voor een geit moeten uitwijken.

Veertig-uren-gebed

Willemstad. — Aanstaaende donderdag om 7 uur begint in de parochie Steenrijk het 40-uren-gebed. De preken zullen worden gehouden door pastoor C. van der Looy van Pietermaai.



Bij de weder ingebruikneming van de club „De West“ heerste er een vrolijke stemming. Aan een van de tafeltjes trof onze fotograaf (v.l.n.r.) de commandant van Squadron 1 der M.L.D., de luitenant ter zee vlieger der eerste klasse A. Ebbel, mevr. Ebbel, de directeur van het W.I.B. der K.L.M., de heer C. C. Steensma en mevr. Steensma, in een gezamenlijk gesprek gewikkeld, aan.

Verbouwd clubhuis „De West“ weer in gebruik

Willemstad. — Zaterdagavond is met enig feestelijk vertoon het verbouwde clubhuis van de KLM-ontspanningsclub „De West“ op Hato weer in gebruik genomen. De grote avond was dit eigenlijk nog niet, want, zo zei de voorzitter, de heer B. Lugten, de verbouwing is — om financiële redenen — nog niet geheel voltooid. Deze feestavond had dan ook een dubbele reden: in de eerste plaats uitdrukking geven aan de algemene vreugde over de huidige stand van zaken en dus de verbetering van de club en in de tweede plaats het spekken van de kas, opdat spoedig ook de rest van de bouw mag worden gerealiseerd.

Onder de aanwezige genodigden bevonden zich ook de directeur van het W.I.B. de heer C. C. Steensma en zijn echtgenote, de commandant van Squadron I van de M.L.D., de luitenant ter zee vlieger der eerste klasse A. Ebbel en vertegenwoordigers van andere bedrijven, instellingen en verenigingen.

In zijn openingswoord deelde de heer Lugten o.m. mee, dat de grote openingsavond pas zal plaatsvinden wanneer het gehele werk achter de rug is — met champagne en al wat

daar meer bijhoort — maar de tijd daarvan kon hij nog niet medelen. Wel bracht hij inmiddels dank aan allen, die er toe hebben bijgedragen de verbouwing mogelijk te maken.

Een andere verheugende mededeling was, dat het bestuur radiografisch contact heeft onderhouden met het hoofdkwartier van Sint Nicolaas in Spanje en dat de goedheiligman beloofd heeft op 8 december persoonlijk luister bij te zetten aan de viering van zijn geboortedag in de club „De West“.

Daarna werd overgegaan tot het minder officiële gedeelte van de avond, dat bestond uit dansen — er waren twee goede bands — en het sterken van de wat schrale kas. Het plegen van enkele spelletjes ter aanfeest duurde voort tot diep in de zondagmorgen.

Kindervoorstelling voor liefdadig doel

Willemstad. — Wegens de overgrote belangstelling der jeugd voor de speciale kinderbioscoopvoorstelling in oktober in voor de vele kinderen, die telev gesteld zijn moeten worden, heeft de Soroptimistclub wederom besloten in woensdag a.s. een dergelijke voorstelling te organiseren.

De baten komen aan het Liefdadigheidsfonds van de Soroptimistclub. De middag zal wederom bestaan uit speciale kinderspektakels. De voorstelling wordt gehouden in het Roxy Theater en vangt aan om 16.00 uur, terwijl de zaal reeds open is om 15.00 uur. Kaartverkoop aan de kassas begint op 14.00 uur.

Tevoren zijn reeds kaarten verkrijgbaar bij: La Maravilla, Breedestraat (Punda); Boekhandel Salas, Wilhelminalplein (Punda); La Bonanza, Breedestraat (Otrabanda) en Renaissance Bloemenhuis, Pietermaai 5 (Punda).

De prijzen der kaarten zijn wederom zeer laaggehouden.

TONIGHT!

and every Monday night Listen to

Famous Jury Trials

Radio Curom 8.30 p.m.

Tonight the case of THE PEOPLE

versus

WARREN WHITTAKER

Presented weekly by

S.E.L. MADURO & SONS INC.

Onze foto-afdeling heeft alles voor U.

- * Voigtländer camera's
- * Rolap reflexcamera's
- * Dixax en Akarelle camera's, de goedkoopste camera met verwisselbare optiek
- * Coronet 3-D camera's
- * Bauer filmcamera's
- * Kindermann vergrotings apparaten
- * Slides projectors
- * Projectieschermen
- * Verrekijkers
- * Statieven
- * Kodak rollfilms
- * Alle donkere kamer artikelen

METROPOLIS

Heerenstraat 33
Tel. 11916-12456



Zie, wat Lanolin Plus in één nacht voor wonderen aan Uw huid verricht!



Vloeibare Lanolin Plus is een gepatenteerde vorm van Lanolin dat in de huid doordringt. Gebruikt als cleanser voor het naar bed gaan... en na nog een paar druppels ingemasseerd te hebben, zult U de volgende morgen bij het ontwaken ervaren, dat er inderdaad een wonder is geschied. Geen gevoel van droge huid en een extra zachtheid, die volkomen nieuw is. Ook zullen de „kraaienvoetjes“ verdwijnen en rimpels verminderen, terwijl Uw huid soepel aanvoelt. Koopt nog heden Uw fles vloeibare Lanolin Plus. Gebruikt het vannacht en U zult zich morgen een gelukkiger vrouw voelen.

Lanolin Plus
Liquid
f. 2,95

Vraagt ook naar de volgende beroemde Lanolin Plus producten.

- Lanolin Plus Handlotion
- Lanolin Plus Shampoo
- Lanolin Plus voor het haar
- Lanolin Plus Liquid cleanser

Verkrijgbaar in alle boica's, betere kapsalons en schoonheidsspecialisten, Henderson, Van Wilpen, Toko Zuikertuintje en Toko Regina, Aruba Trading Company, San Nicolas en Oranjestad, Kapsalon Henk Wiggers.

„CINELANDIA“ HEDEN MAANDAG 12 OM 7.00 en 9.00 N.M.

SENSATIONEEL DEBUUT van de gevierde cubaanse zanger „CANELINA“, de bekende vertolkster van de „AFRO CUBANO“ met muzikale begeleiding van het bekende Curaçabse conjunto „JOVEN DEL CARIBE“. Guarachas... Mambos... Boleros.

In combinatie met de emotionele Mexicaanse film, met: GLORIA MARIN - SILVIA PINAL - RAMON GAY in:

„PECADO MORTAL“ (Geheel in het Spaans).

Fls. 2.00 - 1.25.

KINDEREN GEEN TOEGANG

„R O X Y“ HEDEN MAANDAG 12 OM 7.00 en 9.00 N.M.

PREMIERE van een kostelijke Duitse klucht met de bekende komieken RUTH STEPHAN - GRETHE WEISER - WILLY FRITSCH in:

„DE BIG VAN HET REGIMENT“ (3 TAGE MITTELARREST)

In het Duits met Hollandse tekst.

Het leven van de soldaten in een kleine garnizoensstad, en hoe zij het hele stadje op stelten zetten. Humor en romantiek op de bekende Duitse manier op het witte doek gebracht.

Fls. 1.50 - 0.90.

KINDEREN GEEN TOEGANG

DE CURAÇAOSCHE KUNSTKRING

ZANG RECITAAL van de Nederlandse sopraan

MARIE CECILE MORDIJK,

aan de vleugel:

Enrique Trigo

DINSDAG 13 NOVEMBER 1956

des avonds om 8.45 uur in het Kransje.

Toegangsprijs: f. 3.50 (voor Kunstkringleden f. 2.50)

Toegangskarten te verkrijgen in de Boekhandel Salas.



Alcoa

GULF DIENST

Geregelde snelle veertiendaagse vracht- en passagiersdienst

Alfaarten om de twee weken op ZATERDAG van

NEW ORLEANS naar CURAÇAO via KINGSTON.

AANKOMST/VERTREK CURAÇAO

Van NEW ORLEANS — Via Kingston

Naar: La Guaira - Pto. Cabello - Guanta - Trinidad - La Guaira - Mobile.

Ongeveerde gelegenheid voor de snelle en geregelde invoer van Uw

gewone, vries- en koelkamer lading van NEW ORLEANS

ss. „ALCOA CAVALIER“ 29 NOV.

Voor verdere inlichtingen wende men zich tot:

S. E. L. MADURO & SONS, INC.

Tel. 11200

Agenten Gulf Dienst

BEKENDMAKING

De Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao,

MAAKT HIERBIJ BEKEND:

dat zij, die op het eiland Curaçao in het bezit zijn van een machtiging tot het bij zich hebben van een vuurwapen op de openbare weg of op een voor het publiek toegankelijke plaats, hun aanvragen om een soortgelijke machtiging voor het jaar 1957 IN DE LOOP VAN DE MAAND DECEMBER 1956 te zijne kantore behoren in te dienen, onder gelijktijdige betaling van de verschuldigde zegelrechten ad. fl. 5.—.

LATER INGEDIENDE AANVRAGEN WORDEN NIET MEER IN BEHANDELING GENOMEN.

Zij, die in het bezit zijn van een machtiging tot het voorhanden hebben van een vuurwapen, dienen zich in de loop van de maand Januari 1957 aan het Hoofdbureau van Politie, kamer No. 15 te melden ter visering van hun machtiging en onder vertoon van het betrokken vuurwapen. Verstrikt de geldigheidsduur van deze machtiging op 31 December 1956, zo dienen de houders hun aanvragen om een soortgelijke machtiging IN DE LOOP VAN DE MAAND DECEMBER 1956 te zijne kantore in te dienen, onder gelijktijdige betaling der verschuldigde zegelrechten ad f. 2.— alsmede voor elk wapen f. 1.— administratiekosten.

Het niet nakomen van deze verplichtingen heeft het vervallen van de machtiging ten gevolge.

De aandacht wordt er op gevestigd, dat afgezien van de strafvervolgging waaraan betrokkene zich blootstelt, onverwijld zal worden overgegaan tot inbeslagname van het betrokken vuurwapen, indien men dit bij zich, of voorhanden heeft, zonder in het bezit te zijn van een daartoe strekkende geldige machtiging, terwijl aan betrokkene geen machtiging meer zal worden verleend.

Curaçao, November 1956.

De Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao.

M. P. GORSIRA.

TOM POËS en de Kniphoed

Op de vraag, of Venezuela olie heeft, om een grotere hoeveelheid naar Engeland te zenden, antwoordde de Venezolaanse bewindsman hiervan niet op de hoogte te zijn. Dat was een zaak voor de minister, die zich in „ons land” met olie bezig houdt, zei hij.

Op de vraag, of Venezuela olie heeft, om een grotere hoeveelheid naar Engeland te zenden, antwoordde de Venezolaanse bewindsman hiervan niet op de hoogte te zijn. Dat was een zaak voor de minister, die zich in „ons land” met olie bezig houdt, zei hij.

achter me dicht.
„Alles goed?” Haar stem klonk loog.
Ik knikte en leunde tegen de deur. Ik wist, dat ze mijn verhouding met Mark bedoelde. En dat ze zich nog heel goed herinnerde, wat er zich enkele uren tevoren tussen ons had afgespeeld.
„Heb je dokter Craddock gesproken?”
„Ja,” zei ik. „Mijn ogen zijn veel beter,” zegt hij. Hij heeft het verband nog verwijderd. De wond is ook genezen, nietwaar?”
Ik nam mijn bril af, maar ik kon haar niet onderscheiden, hoewel ik wist, dat ik haar zo had kunnen aanraken.
„Ja,” zei ze. „Heel goed.”
Hij heeft een brief van Wayne gehad. Hij schijnt achteraf toch niet naar Engeland te kunnen komen.”
„Ja,” zei ze. „Dat heeft Craddock ons verteld. Zijn vrouw moet een ernstige operatie ondergaan. Jmmcr, nietwaar? Maar New York ligt niet op een andere planeet. Er gaan tegenwoordig vliegtuigen, die je er in vier of vijf uur kunnen brengen.”

(Wordt vervolgd)



HERGÉ, de geestelijke vader van „Kuifje”

De waarheid in het verhaal

(Van een speciale medewerker)

Natuurlijk kent U Kuifje. Of kent u hem niet? Dan moet u eens zeker dat dartele manneke in een van de vele boekjes, die over hem zijn uitgekomen, gaan volgen in al zijn wonderlijke avonturen, waaruit het altijd weer met evenveel slimheid als argeloosheid te voorschijn springt.

Kuifje zal Uw vriend worden; en vooral die van Uw kinderen. En dan kunnen wij U wel vast verklappen, dat Kuifje zijn vrienden over gans de wereld heeft en, de hemel weet, misschien ook nog wel daarbuiten. Kuifje is gezien en geacht in Karachi en San Francisco, in Nepal en Helsinki. En in Frankrijk met name, waar Kuifje Turtin heet, is hij welhaast een nationale figuur.

Waar komt Kuifje vandaan? Heeft Kuifje een vader? Wis en zeker, Kuifje heeft een geestelijke vader, waar hij dol op is; bijna net zo dol als papa op hem.

Kuifje's vader heet Hergé en hij woont in Brussel. En louter uit nieuwsgierigheid zijn wij hem daar gaan opzoeken. Kuifje kennende, wilden wij wel eens weten wie hij was.

Wel, het was niet eens zo heel gemakkelijk hem te vinden, de heer Hergé. Want de Avenue Louise, waar hij een studio beheert, bleek helemaal aan de buitenkant van de Belgische hoofdstad te liggen. Wij hebben naar hem moeten „speuren” en het was jammer dat Kuifje niet bij ons was om ons te helpen.

Tintin - Kuifje - Tim

De heer Hergé gaat kennelijk veel minder tumultueus door het leven dan zijn, laten we nu maar zeggen, pleegzoon. Hij is een rustige, bescheiden man met innemende „alors”-gebaren. Hij vertelt over zijn werk in ingehouden, weloverwogen termen en hij maakt bepaald niet de indruk, overtuigd te zijn door de rianten successen die hij met zijn verhalen en strips heeft geboekt.

Het is dan allemaal begonnen op de bureaus van de „Vingtième siècle”, waar de heer Hergé destijds werkzaam was als cliché-maker. Hij heette toen nog gewoon George Rémi, met welke naam hij trouwens bij de Burgerlijke Stand staat ingeschreven. Op een gegeven dag kwam de directeur van boven genoemd dagblad op het denkbeeld een apart bijblad voor kinderen uit te geven. Hij liet George Rémi, die reeds bij bepaalde gelegenheden er blijk van had gegeven aardig te kunnen tekenen, roepen en stelde hem op de hoogte van zijn plannen.

„Natuurlijk,” had Rémi gezegd, „een leuk idee.”

Toen had de directeur geantwoord: „Goed. Maar jij moet het uitvoeren.” „Dat kan ik niet,” had Rémi gezegd. Hij was weggegaan en was het toch maar gaan proberen. Eerst illustreerde hij het verhaal van een der redacteurs. Maar hij voelde zich toen, zoals hij het zelf uitdrukt, te zeer „gevangen”.

Daarna creëerde hij zelf een manneke, tekende het en schreef er een tekst bij. En dat betekende de geboorte van Tintin, van Kuifje of van Tim, zoals men het ventje in Duitsland noemt. Het was toen 1929. Wij hebben het eerste „Kuifje” gezien. Het was destijds nog niet zo'n welgeschapen kereltje als het nu is, zij het wel even rechtschapen. Maar in 27 jaar kan heel wat gebeuren. Voor Kuifje was het genoeg om een bijzonder feestelijke verschijning te worden. Zoals het wel meer gebeurt met opgroeiende kinderen.

Zevenentwintig jaar Kuifje. De heer Hergé heeft in die tijd zijn discipel in vijftien verschillende boekjes laten optreden. Met steeds stijgend en tenslotte bepaald uitzonderlijk succes. Waaraan het te danken is weet de heer Hergé zelf ook niet precies. Wel is het zijn rotsvaste overtuiging dat men kinderen, wanneer men ze een verhaaltje vertelt, au sérieux moet nemen. Zij willen dat. En dat ligt dunkt ons voor de hand, al wordt het door menigeen die zich met de lieve jeugd bemoeit vergeten. Zij „dalen af” tot het kind en spreken het aan in „zijn eigen taal.” De heer Hergé is in dit verband een overtuigd voorstander van „de waarheid” in het kinderverhaal. Hij tekent en schrijft fantastische verhalen, zoals u wel weet, maar het zijn altijd verhalen, die gebeurd zouden kunnen zijn.

Hoe dat zij, Kuifje werd een wereldsucces. Het werd vertaald in vele talen, Frans, Duits, Engels, Spaans, Italiaans om er enkele te noemen. Zijn avonturen werden geboekstaafd in kranten over gans de wereld, tot in Japan en Indo-China en Arabië toe. En binnenkort komt Kuifje „als geteviserde strip” voor de Belgisch-Vlaamse en Franse televisie, terwijl in die zin ook in principe een akkoord is bereikt met de B.B.C. Wij zeiden het reeds, in Frankrijk is „Tintin” bijna een nationale figuur.

Men stuit er overal op het brave manneke. Er zijn Tintins in de vorm van „caoutchouc-poppetjes”, men vindt er Tintins op dekentjes, slabbetjes, fietsvlaggetjes, bloesjes en schrijfpapier. Tintin is er het symbool van de argeloosheid, maar lepe rechtschapenheid.

Het is bij deze gang van zaken al eens te begrijpen dat de heer Hergé het werk niet meer alleen af kan. Hij heeft, zoals gezegd, in Brussel een studio met een tiental medewerkers. Maar hij tekent nog immer altijd zelf Kuifje en Bobbie en alle andere „poppetjes”. Zijn medewerkers zorgen over het algemeen voor de „technische” zaken, voor de huizen of de tanks of voor de vliegtuigen of voor wat er dan ook nodig is. Maar, het is welhaast overbodig het te zeggen, het scenario is natuurlijk altijd van Hergé.

Wij spraken van de „waarheid” in het verhaal. Die gaat, wat de vorm betreft, heel ver in de Kuifjes-verhalen. Wanneer er sprake is van het vliegvel van Canave, dan kunt u er van op aan dat de tekening er een natuurgetrouw beeld van geeft. Trouwens de situatie, de omgeving waarin het verhaal zich afspeelt is altijd zo veel mogelijk naar de natuur. Hergé merktwaardig dat ook moge klinken, zelfs wanneer zij ligt in de sfeer van het fantastische. Neem de ruimtevaart. Hergé bezit

zijn medewerkers naar de Faubourg om er een situatie-tekening te maken. Alles is écht in de verhalen van Kuifje, dat zult u nu wel hebben begrepen. En de kinderen, dat valt in ieder geval wel te constateren, waarderen dat ten zeerste. Het gebeurt niet zelden, dat zij briefjes schrijven met de strekking van „zo-is-het-niet-goed.”

Trouwens, kindertjes reageren heel veel op de avonturen van hun Kuifje. Hergé ontvangt honderden en honderden brieven van hen uit alle delen der wereld, die hij alle beantwoordt. Elders op deze pagina vindt u een reeks uittreksels uit de vaak ontroerende epistels, die zij hebben geschreven.

Toen George Rémi zijn eerste Kuifje afleverde signeerde hij met Hergé, samengesteld uit de twee eerste lettergrepen van George en Rémi met een toegevoegde H. „Later”, zo redeneerde hij toen, „als ik het beter kan, dan mag iedereen weten dat ik het ben.” Het is toch Hergé gebleven. Alhoewel, u zult het met mij eens zijn dat ik u niet dan tot zijn eer zijn echte naam maar heb verklapt.

Daarover stapels boeken. Hij heeft een uitermate deskundig man op dit gebied, als professor Ananof in Parijs is, uitvoerig gesproken over dit onderwerp. En hij heeft een miniatuur-ruimte-schip laten bouwen volgens volstrekt wetenschappelijke gegevens. Men kan het op zijn studio aan de Avenue Louise bewonderen. Hergé beschikt over een zeer uitgebreide kartotheek met een schat van gegevens over landen, vogels, vissen, honden, over militaire aangelegenheden en over alles wat er in het verhaal maar te pas kan komen. Is er een decor van een ietwat triest staddeel nodig, Hergé stuurt een van

Kapitein Haddock, de trouwe metgezel van Kuifje.

daarover stapels boeken. Hij heeft een uitermate deskundig man op dit gebied, als professor Ananof in Parijs is, uitvoerig gesproken over dit onderwerp. En hij heeft een miniatuur-ruimte-schip laten bouwen volgens volstrekt wetenschappelijke gegevens. Men kan het op zijn studio aan de Avenue Louise bewonderen. Hergé beschikt over een zeer uitgebreide kartotheek met een schat van gegevens over landen, vogels, vissen, honden, over militaire aangelegenheden en over alles wat er in het verhaal maar te pas kan komen. Is er een decor van een ietwat triest staddeel nodig, Hergé stuurt een van

Kuifje en Robbie: op naar het avontuur.

Hergé en zijn vaste medewerkers



Hergé, de geestelijke vader van Kuifje

„TINTIN” symbool van lepe rechtschapenheid



Kapitein Haddock, de trouwe metgezel van Kuifje.

daarover stapels boeken. Hij heeft een uitermate deskundig man op dit gebied, als professor Ananof in Parijs is, uitvoerig gesproken over dit onderwerp. En hij heeft een miniatuur-ruimte-schip laten bouwen volgens volstrekt wetenschappelijke gegevens. Men kan het op zijn studio aan de Avenue Louise bewonderen. Hergé beschikt over een zeer uitgebreide kartotheek met een schat van gegevens over landen, vogels, vissen, honden, over militaire aangelegenheden en over alles wat er in het verhaal maar te pas kan komen. Is er een decor van een ietwat triest staddeel nodig, Hergé stuurt een van

Kuifje en Robbie: op naar het avontuur.

Hergé en zijn vaste medewerkers

zijn medewerkers naar de Faubourg om er een situatie-tekening te maken. Alles is écht in de verhalen van Kuifje, dat zult u nu wel hebben begrepen. En de kinderen, dat valt in ieder geval wel te constateren, waarderen dat ten zeerste. Het gebeurt niet zelden, dat zij briefjes schrijven met de strekking van „zo-is-het-niet-goed.”

Trouwens, kindertjes reageren heel veel op de avonturen van hun Kuifje. Hergé ontvangt honderden en honderden brieven van hen uit alle delen der wereld, die hij alle beantwoordt. Elders op deze pagina vindt u een reeks uittreksels uit de vaak ontroerende epistels, die zij hebben geschreven.

Toen George Rémi zijn eerste Kuifje afleverde signeerde hij met Hergé, samengesteld uit de twee eerste lettergrepen van George en Rémi met een toegevoegde H. „Later”, zo redeneerde hij toen, „als ik het beter kan, dan mag iedereen weten dat ik het ben.” Het is toch Hergé gebleven. Alhoewel, u zult het met mij eens zijn dat ik u niet dan tot zijn eer zijn echte naam maar heb verklapt.

Kuifje en Robbie: op naar het avontuur.

VAN GELDER ZONEN N.V. zoekt naar nieuwe mogelijkheden van papierfabrikatie

Paramaribo. — Er valt gestadige toeneming van de papierbehoefte in de wereld waar te nemen, vanzelfsprekend wil ook Van Gelder Zonen N.V. — die reeds gedurende vele jaren ongeveer de helft van de Nederlandse papierproductie voor haar rekening neemt — haar proportionele aandeel in deze stijging kunnen blijven leveren.

Aangezien er gerede twijfel bestaat, dat de voor de economische papierproductie benodigde houtsoorten in voldoende mate steeds ter beschikking zullen staan, wordt allereerst gezocht naar nieuwe mogelijkheden.

Het behoefte geen betoog, dat met Nederland in vele landen niet of nauwelijks van een opvoering der papierhoutproductie van eigen bodem sprake kan zijn.

Van Gelder Zonen heeft in dit verband ontwikkelingsmogelijkheden gezien in Suriname. Hiervoor bestaan twee belangrijke redenen, te weten: ten eerste het feit, dat Suriname en Nederland beide delen zijn van het Koninkrijk en voorts omdat in de laatste jaren een verheugende ontwikkeling in de papierindustrie heeft plaats gehad, waardoor enige in de subtropen voorkomende pinussoorten hun bruikbaarheid hebben bewezen voor een economisch geheel verantwoorde toepassing bij de vervaardiging van de belangrijkste massaproducten dezer industrie (pakpapier en courantenpapier).

Nog niet bewezen is evenwel, dat ook tropische naaldboutsoorten (w.o. de Caraïbische pinus) op gelijke wijze voor deze industrie geschikt zullen zijn, terwijl alsnog zal moeten worden aangetoond, dat de Surinaamse bodem op economische wijze het verlangende hout zal kunnen voortbrengen.

Om deze redenen is het onvermijdelijk, dat eerst een experimentele fase moet worden doorgegaan alvorens van een exploitatiebedrijf sprake zal kunnen zijn.

In de laatste jaren hebben op kleine schaal proefnemingen door het Landsbosbeheer plaats gevonden, die waardevolle indicaties hebben opgeleverd, waarop bij het thans aanvangende meer uitgebreide onderzoek kan worden voortgebouwd.

Zo zullen in het komende jaar, ge-

bruik makende van de reeds opgedane ervaringen, allereerst circa 200.000 zaailingen volgens verschillende plant- en behandelingsmethoden in de grond worden gebracht zodat ongeveer tweehonderd hectare beplant zal kunnen worden.

Het ligt in de bedoeling in de eerstvolgende jaren in tenminste hetzelfde tempo met deze beplanting door te gaan.

Waarnemingen van het groeiverloop der plantsoenen en een nauwkeurige kostenadministratie zullen op de duur — aangenomen wordt, dat dit binnen 10 jaar het geval zal zijn — moeten leiden tot de beoordeling of een economische houtexploitatie in de verwachting ligt.

Nederlands totale papierproductie jaarlijks is 430.000 ton. Van Gelder Zonen produceert hiervan ruim 210.000 ton. Exploiteert vijf fabrieken in Nederland met in totaal 4200 employees. Van eind 1945 tot eind 1955 werd ruim 100 miljoen geïnvesteerd in de fabrieken en proefnemingen.

Gedurende experimentele periode in Suriname is geen werkverruiming te verwachten, ook daarna eventueel ook niet, aangezien papierfabrikatie geen arbeidsintensief bedrijf is.

Ook Michael Kruijn naar Nederland

Paramaribo. — Naar het zich laat aanzien zal binnenkort ook de midvoor van het Surinaamse nationaal elftal, Michael Kruijn, naar Nederland vertrekken om er te voetballen en te werken. Amsterdamse voetballers en de vereniging Blauw-wit hebben interesse getoond en dezer dagen had hij een radiotelefonisch gesprek met woordvoerders der geïnteresseerden. Alles is evenwel nog niet in kunnen en kruijen.

Intussen beginnen er stemmen op te gaan in de Surinaamse voetbalwereld om te verhinderen dat meer goede voetballers wegtrekken. Het blijkt overwegend een financiële kwestie te zijn en er wordt opgemerkt dat de SVB toch wel enige moeite mag doen om ervoor te zorgen dat zijn beste voetballers, voor zover het jongens zijn die willen aanpakken, aan passende baantjes worden geholpen.

Onderwijzers protesteren

Paramaribo. — De actievoerende onderwijzers die zich verzetten tegen het voornemen van de regering om de thans afstudierenden een kontrakt te laten tekenen van drie jaar (vijf jaar voor hen die met een beurs studeerden) hebben in overleg met de vier bestaande onderwijzersorganisaties een rekest aan de regering gezonden, waarin zij vragen de gewraakte maatregel niet ten uitvoer te leggen. Het wettrekken van leerkrachten kan naar hun mening worden voorkomen door spoedige verbetering van de maatschappelijke toestand der onderwijzers en het openstellen van inderfaciliteiten ter verkrijging van de hulponderwijzersakte.

Melbourne. — Het vertrek van de kleine Nederlandse ploeg uit het Olympisch dorp en hun aankomst in het Victoria-Hotel in Melbourne is door tal van fotografen op de gevoelige plaat vastgelegd. Ook de in Australië verblijvende Nederlandse zwemmers Wim de Vreng en Gerrit Zevenboom alsmede de bokser Tenders waren aanwezig.

Mr. OOF, pater WEIDMAN en anderen bedanken als bestuurslid van Surinaamse P.S.V.

Paramaribo. — Mr. C. Ooft heeft het voorzitterschap van de Progressieve Surinaamse Volkspartij neergelegd na nauwelijks drie maanden het heft in handen te hebben gehad. In de bestuursvergadering, waarin hij aftrad, bedankten ook nog pater J. Weidman, dr. A. Sang Ajang en de heer P. Sjaksi als lid van het hoofdbestuur en als bestuurders van de Stichting Verkiezingsfonds. Tevoren hadden reeds de hoofdbestuurleden mej. A. Tsjia Adje en A. Sweet bedankt zonder dat dit evenwel bekend was geraakt enkele weken terug.

De aanleiding tot het bedanken van de voorzitter was een accountantsonderzoek, dat hij verlangd had.

De Stichting Verkiezingsfonds is evenwel autonoom en de bestuurders liezen zelf een onderzoek instellen over het Verenigd Accountants Bureau. Het (gunstig) verslag werd op de vergadering overgelegd en de schikking werd gelijkwaardig.

De voortvatter meende evenwel, dat uit de ang van zaken was gebleken, dat hij de meerderheid van het hoofdbestuur niet aan zijn zijde had en acht het beter in dat geval af te treden.

De Ptijsraad zal nu een beslissing nemen met betrekking tot de aanpak van de ploeg, die door de partijraad (het hoogste gezagsorgaan in de PSV) samengesteld uit gedelegeerden (dekringbesturen) wordt gekozen.

De achtergrond is kennelijk een kwestie van zeggenschap, waarin de meerderheid van het hoofdbestuur van gevoelen is, dat de voorzitter verder wil gaan dan waarvoor hij gerechtigd is.

's-Gravenhage. — In antwoord op het ontvangen telegram van de Nederlands Australian Association te Victoria, waarin teurstelling wordt uitgesproken over het besluit van het Nederlands Olympisch Comité, heeft Z.K.H. prins Bernhard als volgt geantwoord: „Hoewel ik alle begrip heb voor uw gevoelens van teurstelling wegens de terugtrekking van de Nederlandse Olympische ploeg, moet ik toch zeggen, dat het besluit van het N.O.C., geleid op alle omstandigheden, door mij volledig wordt onderschreven.”

Arrestaties van geestelijken in Joegoslavië

Rome. — Blijkens in Rome ontvangen berichten is mgr. Milivoy Cetada, broer van de bisschop van Skopje (Uskub), in Joegoslavisch Macedonië, Z. H. Exc. mgr. Smiljan Cetada, door de Joegoslavische communistische autoriteiten gevangen gezet, op beschuldiging, dat hij in een preek de H. Jozef de vertegenwoordiger van de arbeidersklasse heeft genoemd. Buitendien zijn nog twee paters Franciscanen gearresteerd — de pater Domogoj Simic en Mijo Djeno. Van hen is echter niets bekend. Naar voorts in Rome wordt vernomen, hebben de Joegoslavische communistische autoriteiten strenge maatregelen genomen tegen een groot aantal andere geestelijken en wel omdat zij geweigerd hebben hun handtekening te zetten onder een protest tegen de door de H. Stoel gepubliceerde Pauselijke Brief, gericht tot alle kardinalen, bisschoppen, priesters en gelovigen, van de Kerk in de communistische landen.

Atoomkanon uit de tijd

„Atom Annie”, het grote, zware Amerikaanse atoomkanon, dat — naar bij legernieuwelingen in West-Duitsland is gebleken — in vele situaties volkomen onhandelbaar is, heeft afgedaan. Technici van het Amerikaanse leger zijn op het ogenblik bezig aan de ontwikkeling van een 20 cm atoom-granaat, die ook in vele reeds bestaande normale houwitsers zal kunnen worden gebruikt. Het is de bedoeling, dat de in totaal nog geen zestig atoomkanonnen waarmee het Amerikaanse leger thans is uitgerust, zullen worden vervangen door kleinere atoom-houwitsers.

Ieder gewone houwitsers die een normale granaat 15 km ver kan wegschieten is volgens de leger-technici uitstekend geschikt voor atoom-munitie. Dergelijke houwitsers wegen nog geen 15 ton; het „oude” atoomkanon weegt 85 ton.

In betrekkelijk korte tijd zal het Amerikaanse leger zijn vuurkracht nu aanzienlijk kunnen opvoeren, dank zij de oude houwitsers en hun hypermoderne functie. Zo denken de Amerikaanse strategen reeds aan de grote betekenis van het feit dat de houwitsers gemakkelijk kunnen worden overgevoerd naar geatoomiseerde onderdelen, zoals de 101ste divisie luchtdragingstroepen.

De ontwikkeling en de bouw van het kleine aantal atoomkanonnen, waarover het Amerikaanse leger thans beschikt, hebben de Amerikaanse belastingbetaler schatten gelds gekost.

Zonder loods door het Suez-kanaal?

Rotterdam. — „Zou u zonder loods door het Suezkanaal willen en durven varen?” Deze vraag werd gesteld aan kapitein Frits de Jonge van de Willem Ruys, het schip van de Koninklijke Rotterdamse Lloyd, dat uit Indonesië te Rotterdam is aangekomen en op de terugreis zonder enige stoornis — „Als je er doorheen vaart, althans op onze reis, ontmoet je niets anders dan rust en goedmoedigheid” — met behulp van twee Griekse loodsers door het Suezkanaal is gekomen.

„Ofschoon alles mogelijk is, zou ik het alleen doen als de directie het mij opdroeg,” zei kapitein De Jonge. „Maar dan zou ik toch blij zijn als ik er doorheen was. Want het zou betekenen, dat je zelf veertien à vijftien uur in spanning op de brug moet staan, zonder mogelijkheid, als dat nodig zou zijn, om vaart te vermeerdere of te verminderen, omdat je nu eenmaal in konvooi vaart van veertien tot 25 schepen. Iedere loods neemt slechts de helft van het kanaal voor zijn rekening.”

Washington. — De Amerikaanse commissie van stafchef heeft meegedeeld, dat de defensie-paratheid van de strijdkrachten is verhoogt. Sommige oefeningen zijn afgelast.

ERIC DE NOORMAN: DE SCHEEPSBOUWER



28—3. Te laat beseft Eric, dat de Heruli gelijk had, het heeft geen met dergelijke lieden te praten. Wie met een man als deze Edzar vriendschappelijke voet staat, moet zelf ook wel van laag allooi n. Er zit echter niets anders op dan door te zetten dus vertelij zo kort mogelijk van zijn ontmoeting met de vrouw op het eiland-hoe hij en zijn metgezellen de achtervolgers van de vrouw om duin wisten te leiden waardoor zij zelf echter het slachtoffer werden tenslotte zijn ontdekking dat de vrouw door strandjutters gevang werd gehouden. Met onbewogen gelaat hoort Edzar het verhaan. Ook als Eric uitgesproken is, valt niet uit 's mans houding te maken hoe hij de boodschap opvat. Het wordt Eric thans enigsz onbegrijpelijk te moede. Zij zijn geheel ingesloten door de trawan van Edzar. Hij besluit een einde aan het onderhoud te maken te trachten zo spoedig mogelijk weg te komen. Juist plooit

zich het gelaat van de Sakser tot een lach; een onaangename lach. waaraan zijn ogen geen deel hebben. „Ge zijt geen Sakkers, nietwaar?” zegt hij langzaam. Eric schudt ontkennend het hoofd. „Wij zijn Noormannen” antwoordt hij. „Ik houd niet van Noormannen,” zegt Edzar, „maar ge zijt niettemin welkom. Wij kunnen wel een paar stevige Noormannen gebruiken om werk te doen dat te min is voor Sakkers’ hahaha”. „Hoe nu!” roept Eric toornig, „Is dit de wijze waarop een Sakser lieden bejagent die hem een boodschap brengen?”

Edzar's gelast heeft weer de oude norske uitdrukking gekregen. „Hou op met dat gebazel!” grauwet hij. „Ik ken de vrouw die ge bedoelt niet en ik stel er ook geen belang in.” Dan wendt hij zich tot zijn mannen. „Neem ze de wapens af en sluit ze op. Zorg dat ze niet kunnen ontsnappen.....”

„ORIENTAL” won Lacles concours voor trio's

Oranjestad. — Het muzikaal concours voor trio's, georganiseerd door de firma Jan C. Lacle, als agent van Ron Alteza, dat reeds maanden geleden was voor de microfoons van Van de Aruba, vond zijn climax in de finale, welke gegeven werd in het Aurora theater te Santa Cruz, dat voor deze gelegenheid geheel gratis ter beschikking is gesteld door de directie van de Veer Chain theaters.

Hoe groot de belangstelling voor dit typisch lokaal cultureel gebeuren is, bleek, toen de ruime bioscoop klein was voor de vele belangstellenden. Eerkele honderden moesten zich tevreden stellen met een plaatsje voor de deuren, buiten, en vandaar de geanimeerde wedstrijd volgden.

In de finale plaatsten zich de trio's „Antillano” (dat 161 punten kreeg), Trovadores (de placers (176 punten), Los Conquistadores (190 punten), Trio San Rafael (202 punten), Trovadores Norteños (208 punten) en het Trio Oriental dat met de hoofdprijs ging strijken door 209 punten te verzamelen.

Uit de door de jury toegekende punten blijkt al hoe weinig de muzikale prestaties van de verschillende trio's uiteen liepen.

De jury bestond uit de heren Maestro Emelindo Leonor (de bekende Dominikaanse pianist), Titi-chi Croes, Elogio Wever, Joy Croes, Ismael Croes en Frans Croes.

De prijs (retourpassages naar Curaçao) werd aan het einde van het concours en onder stormachtige bijval van het talrijke publiek uitgereikt door de manager van de firma Jan C. Lacle, de heer Oscar Marug.

Het trio wordt gevormd door de heren Martin Dania, Boyce Croes en Carlos Croes. Zanger van het trio is Jack Beaulon en manager de heer Theodoor Croes. De prijswinnaars vertelden ons omstreeks Kerstmis de prijs te zullen gebruiken.

Het is een concours geweest dat waard is tot een jaarlijkse traditie uit te groeien. Er is voor dit muzikaal gebeuren, dat is gebelken, belangstelling te over. Voor perfecte organisatie dient genoemd te worden de organisator van de programma's de heer Addison Croes die op vaardige wijze werd bijgestaan door Theodoor Croes.



Het winnende trio „Oriental”.

Paardensport

Oranjestad. — De door de Arubaanse paardensportvereniging georganiseerde / paardenswedstrijden blijven op sportgebied de publiek-trekkers bij uitstek. Ook gistermorgen was het stadion weer meer dan goed gevuld met een enthousiast publiek, waaronder de jeugd een eerste plaats in nam. In de eerste wedstrijd, een wedren over drie ronden werd Esteban Werleman met het paard Benny no 1, Antonio Koolman met Rancho Grande 2 en Pedro Angela met Flechero 3.

In de tweede wedstrijd was Nelly, bereden door L. Robles verreweg de beste. Twee en drie, respectievelijk Reservé, bereden door D. Todman en Debby bereden door A. Thompson gaven elkaar niets toe.

Mooi en spannend was ook de derde wedren, waarin Pampero, bereden door Max Tromp de eerste werd. Tweede werd Onza bereden door George Wever en 3. Mambo, bereden door Gonzalez.

In de wedstrijd schoonrijden, waarbij de paarden niet in gelop mochten vervallen deden mee Sultan bereden door R. Toppenberg (die welverdiend eerste werd) Negro van F. Sambrano en Black Fury van M. Tromp.

Door ziekte van de jockeys konden de favoriete paarden Cocoto en Saturno aan dit schoonrijden geen deelnemen.

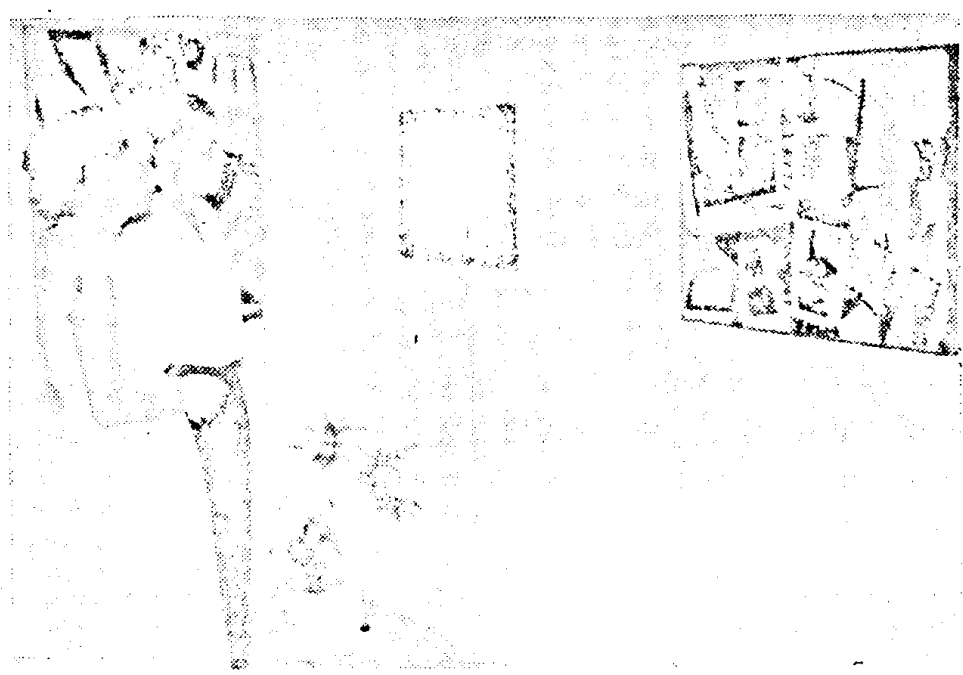
De wedstrijden werden besloten met een serie, welke een winnend nummer moest aanwijzen voor de gebruikelijke loterij. Door enkele „nannende races kreeg men nummer 307, Mambo, Onza en Pampero en hiermede bleek de heer Berenos van Essoville de gelukkige winnaar te zijn van het Emerson televisie toelot, dat gratis in zijn huis wordt geïnstalleerd. Het lot werd verkocht door Janchi Tromp. Aardig was de medewerking aan de wedstrijdorganisatie verleend door de padvindsters van de St. Franciscusgroep.

Zij zorgden voor tromgeroel en hoorngegeschal voor iedere wedstrijd. De opbrengst van deze dag is bestemd voor het in orde brengen van een speciale racebaan, welke de Arubaanse paardensportvereniging gaat inrichten op het voor dit doel van het eiland gehuurde terrein tussen Dakota en Wayaka.

Kinderconcert

Oranjestad. — In het jeugdhuis van de Freres op Santa Cruz werd zondagmorgen door het Arubaans symphonieorkest onder leiding van de heer J. J. Stam een tweede jeugdcconcert gegeven. Jammer dat dit keer door allerlei omstandigheden de belangstelling niet zo groot was; jammer vooral daarom omdat op nieuw grote aandacht aan de voorbereiding was besteed en de uiteenzetting welke door de heer Stam werd gegeven zo duidelijk en voor de kinderen bijzonder goed te verstaan was. De jeugd die gekomen was, heeft dan ook volop van het concert genoten. Speciale aandacht werd besteed aan de melodie.

Moge het Arubaans Symphonie orkest gelegenheid vinden deze serie jeugdcconcerten voort te zetten. Het orkest en zijn leider hebben de juiste „toon” getroffen.



Oranjestad. — In Trocadero werd op zeer smakvolle wijze door het tentoonstellingscomité van het C.C.A. een expositie ingericht van werken van Frieda Hunziker. Een groot deel van de doeken is geïnspireerd op de Antilliaanse reis, die door de Nederlandse kunstenaars enkele jaren geleden werd gemaakt. Boeiend is de compositie en fris zijn de kleuren van deze doeken. Op de foto de heer en mev. H. Timmer bewonderen een van de fraaie werken.

De schouwburgbouw

Het bestuur van de Stichting Schouwburg Aruba vergadert regelmatig en doet alles om de bouw van een eigen gebouw zo spoedig mogelijk te doen aanvangen. Men is thans doende met het aanpassen van het bestaande plan van architecten Smit en Singel aan te passen aan de wensen van het C.C.A., dat tal van activiteiten van de onderafdelingen in het gebouw zal onderbrengen.

EMMASTAD

WACHTDIENSTEN

C. P. L. M.

Telegram Afdeling:

Van 07.00 — 23.30 kantoor tel: 2307

Van 23.30 — 07.00 J. N. F. Jung tel: 3353

Personeel Afdeling:

F. W. van Duyvenboode, Varkevisser

PIM Hotel N. P. tel: 3805

B. g. g. nad. int. tel: 2403

Materialen Afdeling:

W. Batelaan tel: 4350

C. S. M.

Rederij:

H. Poot tel: 2570

Scheepsgeschiedenis:

Van 07.30 — 12.00 en van 13.00 — 18.00

kantoor tel: 2458—2551

Van 19.00 — 23.00 en van 08.00 — 08.00

G. H. van Leeuwen tel 2054

Dok Afdeling:

Van 16.30 — 1.00 tel: 2276—2098;

Van 19.00 — 07.30 A. de Kater tel: 2096

Theather Asiento:

Geen Voorstelling.

„Proficiat...”

Moskou. — De Amerikaanse en Franse ambassadeurs te Moskou hadden Sjeplif hun schriftelijke gelukwensen gezonden ter herdenking van de oktober-revolutie van 1917. Deze boodschappen zijn thans door Sjeplif teruggezonden met de aantekening, „dat de houding der ambassadeurs niet in overeenstemming is met de vriendschappelijke gevoelens, waaraan in hun gelukwensen uiting wordt gegeven”. Beide ambassadeurs waren niet verschenen op Russische ontvangsten bij deze gelegenheid. De Britse ambassadeur was eveneens niet gegaan, doch hij had zich tevens onthouden van het aanbieden van zijn schriftelijke gelukwensen.

Bonairianen hebben eigen clubhuis

Oranjestad. — Buitengewoon groot was de belangstelling voor de officiële opening van het eigen clubhuis van de Bonairiaanse vereniging op ons eiland. Door een overvloed van copie moest een verslag van dit gebeuren tot morgen blijven liggen.

Gaarne willen wij thans reeds onze beste gelukwensen aanbieden aan bestuur en leden van deze actieve vereniging.

Fair voor christelijk kleuteronderwijs geslaagd

Oranjestad. — De fair, welke verleden week op het schoolplein van de Christelijke school te San Nicolas werd gehouden, kan als zeer geslaagd worden beschouwd. Er kwamen meer dan 2000 bezoekers en de bruto opbrengst f 7000,—. Na aftrek van de kosten blijft een bedrag van ongeveer f 5500,— over.

Een zestienjarige jongen won op nummer 808 de fiets.

Testing blijft in Suriname

Paramaribo. — De Surinaamse voetballer Eugène Testing (in de Si-thoe-gelederen op Curaçao wel bekend), van beroep onderwijzer, blijkt een onmisbare speler te zijn in het vertegenwoordigende elftal van de S.V.B. Hij is nl. van Paramaribo naar Moengo overgeplaatst. Het werd echter geregeld, dat Testing voorlopig niet naar Moengo behoefde te gaan, zodat hij de trip naar Trinidad kan meemaken. Als Rapid in februari in Suriname komt, zal Testing een tweetal weken naar Paramaribo komen om dan in het elftal te worden opgesteld.

Mutaties in dienst van het land

Bevorderingen:

De heren P. T. M. Sprockel, G. Kok en C. A. Kramer of Adjunct-Inspecteur van het Onderwijs. De heer H. J. P. Willems, tot assistent-accountant in tijdelijke dienst en werkzaamgesteld op Curaçao; De heer A. E. Kibbelaar, tot Adjunct-Inspecteur van Politie in tijdelijke dienst en werkzaamgesteld op Curaçao; de heer D. Ch. Carolina, voor een proeftijd van 1 jaar tot aspirant-verzorger bij 's Lands Psychiatrische Inrichting; de heer A. C. Toppenberg, tot tijdelijk teletypist 3de klasse bij de Landsradio en Telegraafdienst op Aruba;

Benoemingen:

De heer J. H. Dijkhoff, schrijver b, ten kantore van de Algemene Rekenkamer, alhier, tot klerk b; Mevr. V. L. Honing geb. Voges, tijdelijk schrijver a op het Departement Sociale en Economische Zaken, alhier, tot tijdelijk klerk a; Eervol ontslag aan: Mejr. E. V. Kuiperie, laborante bij het laboratorium van de Inspectie van de Volksgezondheid op Aruba, op haar verzoek met ingang van 15 oktober 1956;

Beëindiging beschikbaarstelling:

De ter beschikkingstelling van de heer C. A. Kramer, onderwijzer 1ste klasse, categorie A aan het Eilandgebied Curaçao is beëindigd;

Eervol ontheffing:

De heer G. Kok, Schoolopziener als zodanig eervol te ontheffen; De heer C. A. Kramer, onderwijzer 1ste klasse, categorie A, als zodanig eervol te ontheffen; de heer H. A. Hessling, hoofdcommissie op het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier, als zodanig eervol te ontheffen;

Waarnemingen:

De heer H. A. Hessling is aangewezen als waarnemend Gezagshebber van het eilandgebied Bonaire;

MIG-straaljagers

in Syrië

Washington. — Eisenhower heeft met de leiders van de twee partijen van gedachten gewisseld over het Midden-Oosten en Hongarije. Naar aanwezigheid van MIG-straaljagers van welingeachte zijde wordt vermoeden, is ook gesproken over de

WEST-END

MAANDAG 7.00 P.M. — JOHN WAYNE - JOAN BLONDELL - RAY MIDDLETON in:

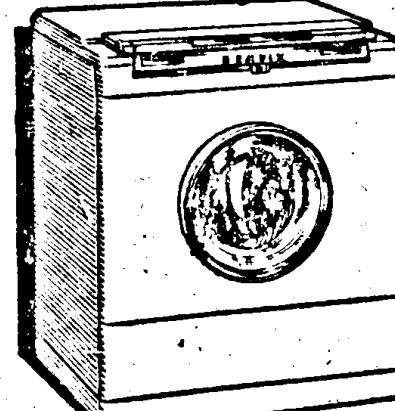
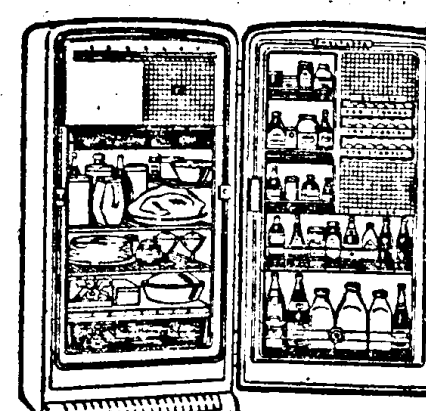
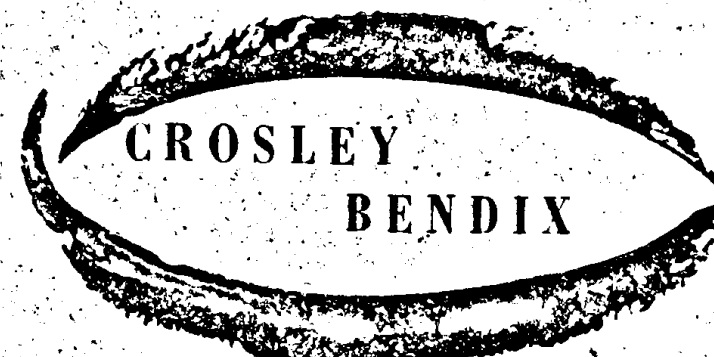
„LADY FOR A NIGHT” (Dama Por Una Noche) Een nieuwe film-heldin uit het diep romantische Zuiden. Jennie, die een chique dame wilde zijn. En de man, die zij bemide, verliet voor een losbandig zoon van de Memphis samenleving. Een prima film. f 1.50 - f 0.90. Kinderen geen toegang.

9.00 P.M. — De zeldzaam spannende seriefilm in 12 delen

RETURN OF CAPTAIN MARVEL (El Regreso de Capitan Marvel) De vloek van de scorpioen. De guillotine. Tijdbom. De dood neemt het stuur enz. TOM TYLER - WILLIAM BENDICT. Sensatie die uw haren ten berge doet rijzen. f 1.50 - f 0.90. Met tekst. Kinderen geen toegang.

MORGEN 7 P.M.: „IN OLD OKLAHOMA”

9 P.M. „RETURN OF CAP. MARVEL”



De meest economische ijskast

IS en BLIJFT

CROSLY

Meer ruimte voor minder geld!

20-jarige ervaring stellen de

onvergelijklijke

BENDIX

WASMACHINES

aan de top!

10% korting voor contant of gemakkelijke betalingsvoorwaarden.

METROPOLIS

Heerenstraat - Tel. 11916

C. T. C. OTRABANDA

Roodweg - Tel. 23587

Komt deze
nieuwe droom
zien



maidenform's

nieuwste model voor de
„strapless” mode!
Pre-lude★ Strapless

de met stiksel versterkte strapless geeft een mooie vorm.

Er is nog geen brassière geweest zoals deze! De met stiksel

versterkte band voorkomt het slippen of afglijden

Om Uw natuurlijke vormen te accentueren zijn de cups

in lichte mate voorzien van foam rubber.

Hier is een strapless, laag genoeg gesneden om met het meest gedurfd

decolleté gedragen te worden en toch bijzonder

goede steun te geven. Mooi wit geborduurd linnen, A, B, C, cups.

In alle goede zaken verkrijgbaar.

Echte MAIDENFORM brassières worden alleen in de

Verenigde Staten van Amerika gemaakt.

* Reg. U.S. Pat. off.

in Syrië. Volgens regeringsfunctionarissen is een aantal Egyptische vliegtuigen aan Russische makelij aan het begin van de vijandelijkheden naar naburige Arabische landen gevlogen. Er waren echter geen berichten ontvangen, dat Russische piloten als vrijwilliger in het Midden-Oosten zouden zijn aangekomen.

Europese voetbalbeker

Belgrado. — In het toernooi om de Europese voetbalbeker verloor Rapid J.C. te Belgrado van Rode voor buitenlandse betrekkingen komt Ster met 0/2. (Rust 0—1) Het was maandag in besloten vergadering de tweede wedstrijd voor de tweede

afreide, bespreking van de inter-

5 DIENSTEN PER WEEK NAAR EUROPA

Alleen de **KLM** biedt 5 directe vluchten vanuit het Caraïbische gebied naar Europa!

TEVENS:

- ★ Het Familie Reis Plan van 1 nov.—1 april. Besparing tot NAfs. 1728,00 voor gezin van 4.
- ★ Geriefelijke verbindingen met het Nabije, Midden en Verre Oosten
- ★ Luxe en Toeristenklassen
- ★ Spreekwoordelijke Service

Vraag nadere inlichtingen bij CURAÇAO: KLM, Tel. 11020-12132. ARUBA: Eman Trading Co., Gen. Agents, Tel. 1532-1553 en alle erkende reisagentschappen.

h. Müller & Co., nat. bezit 110	Invensura participaciones ..	..
markt was nog kwetsbaar voor	Invensura 50% pagado ..	..
olttelijke situatie. De internatio-	Invensura 30% pagado ..	..
fondsen waren overal zwakker,	Invenderica ..	..
navolging van Kon. Olie, die 20	Perforación ordinarias ..	..
en lager noteerde. De aktiviteit	Productos Efe ordinarias ..	..
weer gering. Schéepvaart en	Productos Efe preferidas ..	..
uonderzoeknemingen : noteerde	Savoy Candy preferidas ..	..
ere verliezen over een breed	Servicios Hydrocarb 50% p	..
De guldenbeleggingen 'had-	Telares Caracas v. Valencia c	..
den een gemakkelijke tendent-	Teléfonos Venezuela 6% ..	..
koersgemiddelden:	Teléfonos Venezuela 8% ..	..
leum 274.34	Vencpal 40% pagado ..	..
strie 156.83	Vencpal 60% ..	..
schepvaart 171.12	Ven-Aruba 50% pagado ..	..
en 125.00	Venezolana de Cemento ..	..
fondsen 100.14	Rovenca preferidas nuevas ..	..
neen 203.28	Rovenca preferidas viejas ..	..